



## Zo zasadnutia mestského zastupiteľstva

## Ülésezett a városi képviselő-testület

Dňa 23. júna sa uskutočnilo riadne zasadnutie Mestského zastupiteľstva vo Filakove, na ktorom sa medzi inými prerokovala správa o plnení programového rozpočtu za rok 2010, správy hlavného kontrolóra mesta, schválil sa plán práce mestskej rady a mestského zastupiteľstva na II. polrok 2011, plán činnosti hlavného kontrolóra, návrh Povodňového plánu mesta a návrh súvisiaceho všeobecne záväzného nariadenia mesta, návrh na zmenu, týkajúcu sa výšky príspevkov zákonných zástupcov detí a dospelých stravíkov stravujúcich sa v školských jedálničiach pri materských školách, ako aj úprava cenníka Hradného múzea vo Filakove. V bode aktuálne záležitosti mesta bol prerokovaný program osláv 765. výročia prvej písomnej zmienky o meste Filakovo, ktoré budú spojené s oslavami XXI. Palóckych dní, návrh na vstup do Európskeho zoskupenia územnej spolupráce s mestom Salgótarján, návrh zmluvy s tureckými mestami Edirne a Enez, ako aj úprava platu primátora a zástupcu primátora v znení zákona 154/2011 Z.z. Z bohatého programu bol na základe poslanceckého návrhu a následného hlasovania vypustený návrh na realizáciu investičného rozvoja mesta a spôsobu jeho financovania a návrh na odkúpenie Domu kultúry – Klub do majetku mesta. Tieto dva body budú predmetom mimoriadneho zasadnutia mestského zastupiteľstva. (Poznámka: Dňa 1. júla 2011 sa uskutočnilo prvé mimoriadne zasadnutie MZ, na ktorom bolo schválené prijatie investičného úveru na opravu strechy obidvoch materských škôl, rekonštrukciu ulice Jesenského, povrchovú úpravu Moyzesovej ulice a na I. splátku kúpnej ceny za Dom kultúry – Klub.) Mestské zastupiteľstvo schválilo aj návrhy na verejnú uznanie mesta, ktoré budú udeľené pri príležitosti vyššie uvedených osláv. Čestnými občianmi mesta Filakovo sa stanú: Mikuláš Csaba (dlhoročný riaditeľ základnej umeleckej školy) a Juraj Győri (spoluzakladateľ múzea). Cena mesta bude udeľená nasledovným osobnostiam: Mgr. art. Jana Bialová (učiteľka výtvarného odboru umeleckej školy), Eva Vica Kerekes (herečka), Peter Garp Kovács (výtvarník a fotograf) a manželka Mária a László Fehér (pedagógovia na dôchodku). Cenu primátora mesta získa Alfonz Moravčík (konateľ FESTAP s.r.o.). Podrobné odôvodnenie ocenení zverejníme v nasledujúcom čísle našich zvestí.

Június 23-án zajlott a Füleki Városi Képviselő-testület rendes ülése, amelyen többek között meg lett tárgyalva a 2010. év költségvetésének teljesítéséről szóló jelentés, a város főellenőrének jelentései, jóvá lett hagyva a városi tanács és a városi képviselő-testület és a főellenőr munkatervére a 2011. év II. félévére, a Város árvédelmi tervezetének javaslata a vele összefüggő általános érvényű rendelettel egyetemben, az óvodai étkezdékben étkező gyermekek törvényes képviselői és a felnőtt étkezők által fizetett hozzájárulás összegének módosítását érintő javaslat, valamint a Füleki Vármúzeum árjegyzékének módosítása. Az aktualitások között szerepelt a Fülek város első írásos említésének 765. évfordulója és a XXI. Palóc Napok alkalmából szervezett ünnepségsorozat programja, a Salgótarjánal közösen történő belépésünk az Európai Területi Együttműködési Csoportulásba, az Edirne és Enez török városokkal kötendő szerződés javaslata, valamint a polgármester és az alpolgármester fizetésének módosulása a Tt. 154/2011. sz. törvény értelmében. A gazdag programból képviselői javaslat és azt követő szavazás alapján kimaradt a városfejlesztés befektetések általi megvalósítására és finanszírozására beterjesztett javaslat és a Klub Kultúrház város általi megvásárlásának javaslata. Ez a két pont a képviselő-testület rendkívüli ülésének lesz tárgya. (Megjegyzés: 2011. július 1-jén, a testület első rendkívüli ülésén megszavazták azt a hitelt, amely a két óvoda tetejének javítására, a Jesenky utca felújítására, a Moyzes utca rendezésére és a Klub Kultúrház vételárának első részletfizetésére lesz felhasználva.) A városi képviselő-testület jóváhagyta a város által a fenti ünnepségek során odaítélendő nyilvános elismerésekre tett javaslatokat is. Fülek Város Díszpolgárai lesznek: Csaba Miklós (a művészeti alapskola nyugalmozott igazgatója) és Győri György (a múzeum egyik alapítója). A Város Díját az alábbi személyiségek kapják: Mgr. art. Bialová Jana (a művészeti alapskola képzőművészeti tagozatának pedagógusa), Kerekes Éva Vica (színésznő), Kovács Garp Péter (képzőművész és fotós) és Fehér Mária és László (nyugalmozott pedagógusok). A Város Polgármesterének Díját Moravcsik Alfonz (a FESTAP s.r.o. ügyvezetője) kapja. Az elismerések részletes indoklását a hírlap következő számában tesszük közzé.

## MESTO FILAKOVO

## FÜLEK VÁROS

usporiada dňa 13. augusta 2011 (sobota) **FILAKOVSKÝ JARMOK**. Jarmok bude sprievodenú akciou trojdňových osláv 765. výročia prvej písomnej zmienky o meste Filakovo a XXI. Palóckych dní. Blíže informácie pre záujemcov o predajné miesta (priemyselný a textilný tovar, občerstvenie) na Mestskom úrade vo Filakove (Ing. Varga – 0915/264290, zoltan.varga@filakovo.sk). Remeselníci sa môžu prihlásiť v Novohradskom turisticko-informačnom centre (Bc. Pócsaová – 0918/994481, ntic@filakovo.sk).

megrendezi 2011. augusztus 13-án (szombat) a **FÜLEKI VASÁRT**. A vásár a Fülek város első írásos említésének 765. évfordulója alkalmából megrendezett háromnapos ünnepség és a XXI. Palóc Napok kísérőprogramja. Kézelebbi információk – helyfoglalás és árusok (iparciikk és textiláru, frissítők) részére: Füleki Városi Hivatal (Varga mérnök – 0915/264290, zoltan.varga@filakovo.sk). A kézművesek a Nógrádi Turisztikai Információs Központban jelentkezhetnek (Bc. Pócsa Denisa – 0918/994481, ntic@filakovo.sk).

## Stretnutie družobných miest

V dňoch 2.-3. marca 2011 sa uskutočnilo v meste Szécsény v Maďarskej republike 14. zasadnutie Medzivládnej slovensko-maďarskej zmiešanej komisie pre cezhraničnú spoluprácu, kde sa stretli aj primátori miest Szécsény, Salgótarján a Fiľakovo. Nakolko medzi mestami Salgótarján a Fiľakovo ešte nebola podpísaná zmluva medzi družobnými mestami, uskutočnilo sa v apríli pracovné stretnutie za účelom zadenfinovania potrebných krokov a následne bol predložený návrh zmluvy na schválenie mestským zastupiteľstvom oboch miest.

Mesto Fiľakovo spolupracuje s mestom Salgótarján od roku 2003 v rôznych oblastiach: cestovný ruch – spolupráca pri tvorbe produktov, akými sú Novohrad-Nógrád geopark, hradný turizmus, folklórny turizmus, ekoturizmus a kultúrny turizmus, vzdelávanie – spoločné podujatia školských zariadení, tábory a tiež v oblasti kultúry a športu.

Dňa 28. mája 2011 v Hoteli Salgó v rámci trojdňového stretnutia družobných miest a odborníkov v oblasti cestovného ruchu, ktoré organizovala primátorka župného mesta Salgótarján sa uskutočnila Konferencia medzinárodného Novohrad-Nógrád geoparku. Primátorka Székyné dr. Sztremi Melinda na konferencii predstavila koncepciu rozvoja geoparku. Následne sa uskutočnilo slávnostné podpísanie Zmluvy medzi družobnými mestami Salgótarján a Fiľakovo, ktorú podpísala primátorka mesta Salgótarján a JUDr. Jaromír Kaličiak, primátor mesta Fiľakovo.

*Ing.arch. Erika Anderková*

## Testvérvárosi találkozó

2011. március 2-3. között Szécsényben, Magyarországon került sor a Határon Átívelő Együttműködési Szolgáltató Magyar-Szlovák Kormányzati Vegyes Bizottság 14. ülésére, amelyen Szécsény, Salgótarján és Fülek polgármesterei is találkoztak. Mivel Salgótarján és Fülek városok között még nem volt aláírva testvérvárosi szerződés, áprilisban egy olyan munkatálatalkozó valósult meg, amelyen meg lehetett határozni az ehhez szükséges feltételek, majd beterjesztésre került a szerződés javaslata mindkét város képviselő-testülete elé. Fülek Város Salgótarján Városával 2003 óta különböző területeken működik együtt: az idegenforgalom területén – pl. a Novohrad-Nógrád Geopark, varturizmus, folklórturizmus, ökoturizmus és kultúrurizmus, az oktatásban – iskoláink közös rendezvényei, ifjúsági táborok, és szintén a kultúra és a sport területén is.

2011. május 28-án valósult meg a Salgó Hotelben a Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzatának Polgármestere által szervezett háromnapos Testvérvárosi és Turisztikai Találkozó keretén belül a Nemzetközi Novohrad-Nógrád Geopark konferencia. A konferencián Salgótarján polgármestere, Székyné dr. Sztremi Melinda a geopark térségfejlesztési koncepcióját mutatta be. Ezt követően került sor a testvérvárosi megállapodás ünnepélyes aláírására Salgótarján Megyei Jogú Város polgármestere és Fülek Város polgármestere, JUDr. Jaromír Kaličiak között.

*Ing.arch. Anderko Erika*

## „Palocka cesta – spoločná tematická trasa“

Dňa 1. septembra 2009 sa začala a koncom augusta 2011 sa podľa harmonogramu ukončí implementácia úspešného projektu s názvom „Palocka cesta, komplexné rozvíjanie spoločnej tematickej trasy s orientáciou na návštevníkov.“ Projekt sa uskutočnil s podporou Európskej únie v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Maďarsko - Slovensko. Na výzvu Programu 2007-2013 HU-SK číslo 0801 podali Palóc Út Egyesület (Salgótarján) ako vedúci partner a Mesto Fiľakovo ako hlavný cezhraničný projektový partner projekt v spolupráci s ďalšími siedmiimi partnermi, ešte v decembri r. 2008.

V rámci projektu konkrétnym cieľom Mesta Fiľakovo bolo vykonanie terénnych prác vo dvore Novohradského turisticko-informačného centra (NTIC), ktorého nová budova je postavená v historickom centre mesta pod Fiľakovským hradom a zachováva prvky ľudovej architektúry z prelomu storočia. Oporný múr vybudovaný ako sústava dvora slúži na spevnenie južného hradného svahu a v ňom vytvorená štruktúra schodov umožní bezprostredné spojenie plánovaného dvora remesiel a dolným nádvorím hradu. Na čadičových dlaždicami obloženom dvore boli pre deti umiestnené šmýkačky, hojdačky, preličky – vytvorilo sa detské ihrisko. Stavárne práce boli ukončené koncom júna umiestnením stĺbov verejného osvetlenia, vyložením lavíc a vytvorením zelených pásiem.

V jednej miestnosti NTIC sa otvorí Fiľakovská palocka galéria zariadená nábytkom zdobeným vrezávanými ľudovými motívmi. Úradné otvorenie galérie bude v auguste v rámci Fiľakovských palockých dní a tým bude sprístupnená širokej verejnosti. Okrem prehliadky predmetov palockého ľudového umenia vystavených v galérii bude poskytnutá aj možnosť zakúpenia rôznych tkaných a vyšívaných textilii. Blížešie informácie o projekte nájdete na stránke [www.filakovo.sk](http://www.filakovo.sk) - Mesto - Aktuálne projekty

*Ing. Judita Bodnárová*

## „Palóc Út - közös tematikus útvonal“

2009. szeptember 1-jén kezdődött és 2011 augusztusa végén fejeződik be a „Palóc Út, közös tematikus útvonal komplex látogatóbarát fejlesztése“ elnevezésű sikeres projekt ítemterv szerinti megvalósítása. A projektet az Európai Unió támogatásával létrejött Magyarország - Szlovákia Határon Átívelő Együttműködési Program 2007-2013 HU-SK 0801 számú pályázati felhívására a Palóc Út Egyesület (Salgótarján) mint vezető partner és Fülek Város mint fő határon túli projektpartner nyújtották be, további hét partnerrel együttműködve, még 2008 decemberében.

A projekt keretén belül Fülek Város konkrét célja a város történelmi központjában, a füleki vár alatt felépített Nógrádi Turisztikai Információs Központ (NTIC) századfordulós népi stílusúak megőrző új épülete udvarának tereprendezése volt. Az udvar részeként épített támfal, amely a vár déli domboldalának megerősítésére szolgál, a benne kialakított lépcsőszerkezettel lehetővé teszi a tervezett mesterségek udvarának az alsó várudvarhoz való közvetlen csatlakozását. A bazaltkövel burkolt udvaron a gyermekek számára csúszdával, hintával és mászókövel játszótérrel alakították ki. Az építkezés június végén a közvilágítás lámpaszlopainak és lóckának a kihelyezésével, valamint a zöldvezetek kialakításával fejeződött be.

Az NTIC épületének egyik helyiségében egyedi gyártású palóc - népi stílusban készült - bútorokkal berendezve nyílik meg a Füleki Palóc Galéria. Hivatalos megnyitója augusztusban, a Füleki Palóc Napok keretében lesz, utána látogatható lesz a nyilvánosság számára is. A galériában a kiállított palócfolói népművészeti tárgyak megtekintése mellett lehetőség lesz a különböző szövött és hímzett temékek megvásárlására is. Bővebb információk a [www.filakovo.sk](http://www.filakovo.sk) – Város – Aktuális projektek oldalon.

*Ing. Bodnár Judit*

## Mesto zahájilo exekúciu!

Vedenie mesta Fiľakovo oznamuje, že mestský úrad zahájil vymáhanie nedoplatkov na miestnych daniach formou daňovej exekúcie, ako aj prostredníctvom okresného súdu. Upozorňujeme preto všetkých daňovníkov a poplatníkov, ktorí ešte nespĺnili svoju daňovú povinnosť voči správcovi dane za predchádzajúce roky, ako aj za rok 2011, aby tak urobili v čo najkratšej lehote, lebo v opačnom prípade sa môžu stať čoskoro aktívnymi účastníkmi exekučného alebo súdneho konania. Možnosť uhradenia dane za psa, miestnej dane za užívanie verejného priestranstva, dane za nehnuteľnosti, ako aj miestneho poplatku za komunálne odpady je zaistená v úradných hodinách mestského úradu od 7.30 do 16.00 hod.

## Šiestykrát „pozlátaná“ PRO KULTÚRA

V celoslovenskej súťaži maďarských dospelých speváckych zborov, na XV. Kodályových dňoch, ktoré sa konali od 27. do 29. mája 2011 v Galante, dosiahol mužský spevácky zbor PRO KULTÚRA z Fiľakova v poradí už šiestykrát zlaté pásmo. Odborná porota pozostávajúca z významných osobností zborového hnutia v Maďarsku pri hodnotení mužského zboru vyzdvihla medzi inými správnu voľbu repertoáru, úroveň prednesu, ľubozvučnosť zboru a celkový dojem. Pravidelné, disciplinované skúšky a sústredenia, kvalitné odborné vedenie dirigentom Miklósom Fehérom znovu priniesli svoje ovocie. Z mužského zboru PRO KULTÚRA, ktorá vlani oslavovala 90. výročie svojho vzniku, v poslednom období síce ubudlo niekoľko členov, avšak intelektuálne posilnený a duchom obnovený dokázal udržať skoršie dosahované úroveň. Že mužský zbor je v zborovom speve na vysokej úrovni, o tom svedčia ich vystúpenia v našom regióne, v Maďarsku, Rumunsku a vo Fínsku, ako aj nespočetné nové pozvania. V mene vedenia zboru PRO KULTÚRA:

*Attila Mag, predseda*

## DEŇ PROJEKTU V ŠKOLE

V krátkom čase po desiaty druhýkrát zorganizovala ZŠ s VJM na Mládežníckej ulici 7 vo Fiľakove veľkolepé podujatie. Po vydanom Dni rodiny, ktorý sa konal 14. mája 2011 bol usporiadaný dňa 10. 6. 2011 Deň projektu pod názvom „Miesto, kde žijeme“. V tento deň zavítalo do areálu našej školy viac ako 200 žiakov základných a špeciálnych škôl od Lučenca po Rožňavu. Na javisku školského amfiteátra sa postupne striedali bohaté 15-20 minútové prezentácie, v ktorých jednotlivé školy predstavili vlastný región. Medzitým v dielnach postavených na voľných priestranstvách pod vedením pedagógov našej školy prebiehala tvorivá práca žiakov. Tu sa účastníci mohli oboznámiť s ľudovými a jazykovými hrami, erbmi, technikou maľovania tváre, domami Palócov, odievaním bábik do ľudových krojov. Zaujímavosťou sa mohli obohatiť aj dielami žijúcich a tvorivých umelcov vo Fiľakove. V priestoroch školy si účastníci Dňa projektu mohli pozrieť výstavu plagátov, ktoré boli vyneschané z interaktívnych prezentácií, ako aj výstavu Geoparku. Aj dobré počasie prispelo k tomu, aby podujatie dosiahlo svoj cieľ: zvedavé, talentované deti sa obohatili novými informáciami a vedomosťami. Bol to nádherný deň!

*-zšsvjm-*

## A város megkezdte a végrehajtást!

Fülek város vezetősége ezúttal tudatja, hogy a városi hivatal megkezdte az adóhátralékok adóvégrehajtás formájában, valamint a járási bíróság által történő behajtását. Ezért figyelmeztetjük az összes adó- és illetékfizetőt, akik még nem teljesítették fizetési kötelezettségüket az adóadónokkal szemben az elmúlt éveket, illetve a 2011-es évet illetően, hogy minél előbb tegyék át meg, mert ellenkező esetben hamarosan aktív résztvevői lehetnek a végrehajtási vagy a bírósági eljárásnak. Az adótartozások, az ebadó, a közterület használatáért járó adó, és ingatlanadó, illetve a kommunális hulladékokért járó helyi illeték befizetésére a városi hivatal ügyfélfogadási napjain 7.30-tól 16.00 óráig

## A PRO KULTÚRA hatodszor „aranyos”

A szlovákiai magyar felnőtt énekkarok országos minősítő versenyén, a XV. Kodály napokon, amelyet 2011. május 27. és 29. között rendeztek meg Galántán, a füleki PRO KULTÚRA férfiak zsinórbán hatodszor ért el aranyosvas minősítést. A szakmai zsűri, amely a magyarországi kórusmozgalom rangos személyiségeiből tevődött össze, a férfikar értékelve többek között a műsorválasztás helyességét, az előadás színvonalát, a kórus hangzását és az összehatást emelte ki. A rendszeres, figyelmeztet próbák és összpontosítások, Fehér Miklós karnagy hozzáértő szakmai irányítása újból meghozta a gyümölcsöt. A PRO KULTÚRA férfiak, amely tavaly ünnepelte megalakulásának 90. évfordulóját, az utóbbi időkből létszámban megfogyatkozott, ám szellemikben megerősödve, léleklében megújulva képes volt megtartani a korábban elért színvonalát. Hogy a férfikar magas színvonalon művelje a karéneklést, azt bizonyítják a régióknban, Magyarországon, Romániában és Finnországban megvalósult fellépések, valamint a számtalan új felkérés is. A PRO KULTÚRA férfiak vezetősége nevében:

*Mag Attila, elnök*

## PROJEKTNAP AZ ISKOLÁBAN

Rövid időn belül másodszer szervezette nagyszabású rendezvényt a füleki Ifjúság Utcai Alapiskola. A május 14-i kifejezetten jóhàngulatú Családi Nap után „A hely, ahol élünk” című projektnap került megrendezésre 2011. június 10-én. Ezen a napon tizenöt alap- és speciális iskola (Losoncól Rozsnyóig) több mint 200 képviselője látogatott el iskolánk területére. A szabadteri színpadon folyamatosan követték egymást a 15-20 perces tartalmas prezentációk, amelyekben saját régiójával kapcsolatos műsort mutatt be minden tanítézmény. Eközben az iskola pedagógusai által vezetett kinti műhelyekben is folyt a munka, többek között népi és nyelvi játékokkal, cimermagyarázattal, arcfestéssel, palóc házzal, viseletes babák öltöztetésével és Fülek város ma élő és alkotó művészeinek alkotásaival ismerkedhet meg az érdeklődő. Az iskola épületében az interaktív bemutatókból kimaradt plakátokat, valamint a Geopark kiállítását lehetett megtekinteni. A kellemes időjárás is hozzájárult ahhoz, hogy a rendezvény elérte célját: kíváncsi, tehetséges gyerekek gazdagodtak új információkkal, ismeretekkel. Jó volt ez a nap!

*-mtnyai-*

## Naši najlepši

Dňa 27. júna sa na podnet komisie školstva, mládeže a športu pri mestskom zastupiteľstve uskutočnilo na Mestskom úrade vo Fíľakove slávnostné odmeňovanie najlepších žiakov jednotlivých škôl a školských zariadení nachádzajúcich sa v zriaďovateľskej či územnej pôsobnosti nášho mesta za výborné výsledky, ktoré dosiahli počas štúdia v školskom roku 2010/2011 a v športových, vedomostných a iných súťažiach a olympiádach na úrovni okresu, kraja, celého Slovenska, ako aj na medzinárodných súťažiach. Odmenu od primátora mesta a predsedu školskej komisie prevzalo spolu 55 detí a žiakov z 11 škôl a školských zariadení.

## Legjobbaink

Június 27-én a városi képviselő-testület oktatási, ifjúsági és sportbizottságának kezdeményezésére valósult meg a Füleki Városi Hivatalban az az ünnepélyes aktus, amelynek keretében belül a városunk fenntartói és területi hatáskörébe tartozó iskolák és oktatási intézmények legjobb tanulói részesültek jutalomban kiváló eredményeikért, amelyeket a 2010/2011-es tanévben folytatott tanulmányaik során és a járási, kerületi, országos, valamint nemzetközi tantervi, sport- és egyéb versenyeken és olimpiászokon értek el. A város polgármesterétől és az oktatási bizottság elnökétől 11 iskola és oktatási intézmény 55 tanulója részesült jutalomban.

## Odmennení boli – Jutalomban részesültek:

**Materská škola – Óvoda, Štúrova 1:** Salajová Natália, Pócsaová Kristína, **Materská škola – Óvoda, Daxnerova 15:** Pastierovičová Anna, Csernok Miklós, **Centrum voľného času IUVENES – IUVENES Szabadidőközpont:** Nagy Adrián, Ráczóva Barbara, **Základná umelecká škola (művészeti AI):** Bozó Dávid, Fehérová Dorota, Jambrich Richard, Gáspár Richard, **Základná škola, Školská 1 (AI):** Grešina Tichomír, Ballová Natália, Jackuliaková Barbora, Bodor Mária, Danková Viktória, Perencei Milan, Králik Nikolas, Farkašová Ivona, Drugdová Viktória, Zdechovanová Petra, Koóšová Cyntia, **Základná škola s VJM – Alapiskola, Mládežnícka 7:** Kaško Dávid, Pócsa Dominik, Bial Bence, Gáspár Daniel, Hodul Nikoletta, György Friderika, Gyetvai Zsófia, Szakó Boglárka, Varga Bence, Ferenc Vivien, Pál Lóránt, Gáspár Richard, György Máté, **Základná škola Lajosa Mocsáryho s VJM – Mocsáry Lajos Alapiskola:** Dávid Szimona, Berky Katalin, Krága René, Marek Nikoletta, Molnár István, **Základná škola, Farská lúka 64/A (AI):** Lašák Jozef, Novotková Klaudia, Bertová Alexandra, Maksi Dominik, **Špeciálna základná škola internátna – Bentlakásos Speciális Alapiskola:** Frúštök Michael, Pusztai Zoltán, **Stredná odborná škola – Szakközépiskola:** Chyláková Vierka, Kaszová Nikoleta, Balogová Gabriela, Čulák Tibor, **Gymnázium – Gimnázium:** Baka Tamás, Kelemen Zsófia, Kovács Csilla, Fehérvári Roman, Urbančok Dávid, Pavčová Veronika

## Naše žiačky vo finále

Žiačky Základnej školy, Školská 1, ako víťazky krajského kola v Banskej Bystrici, postúpili do celostátného finále školských majstrovstiev SR vo veľkom futbale žiačok základných škôl, ktoré sa uskutočnilo v dňoch 14.-15.6.2011 vo Viničnom, kde obsadili 4. miesto. Petra Zdechovanová bola vyhlásená za najlepšiu hráčku turnaja. Za vynikajúcu reprezentáciu školy i mesta dievčatám ďakujeme.

## Diáklányaink a döntőben

Az Iskola Utcai Alapiskola diáklányai az alapiskolás lányok női labdarúgásban megrendezett beszercebányai kerületi fordulójának győzteseként felléptek az SZK iskolai bajnokságának országos döntőjébe, amely 2011.6.14-én és 15-án zajlott Hosszúpatakon, ahol a 4. helyen végeztek. Zdechovanová Petra lett a bajnokság legjobb játékos. Köszönjük a lányoknak az iskola és a város méltó képviselőjét.

-zš-

-ai-

## Pontuka programov

- 15.07. Slávnosť pri príležitosti 65. výročia znovuoživenia MO Matice slovenskej  
14.00 hod. Miesto: Dom Matice slovenskej, organizátor: MO MS a DMS
- 15.07. Vatra zvrchovanosti  
19.00 hod. Miesto: Dom Matice slovenskej, organizátor: MO MS a DMS
- 18.07. - 22.07. Letný pobytový tábor  
Miesto: Kokava n. Rimavicou, organizátor: CVČ IUVENES  
Blíže informácie v CVČ IUVENES
- 30.07. XVI. Medzinárodný novohradský folklórny festival  
15.00 hod. Miesto: Hradný areál, organizátor: MsKS
- 31.07. - 06.08. III. Tábor historickej lukostreľby  
Miesto: Fíľakovo, organizátor: CVČ IUVENES  
Blíže informácie v CVČ IUVENES

## Műsorajánló

- 07.15. Ünnepszeg a Matica slovenská h. sz. újrakelakulásának 65. évfordulója alkalmából  
14.00 óra Helyszín: Matica slovenská Ház, szervező: Matica slovenská Ház és Husz.
- 07.15. Szüzenentis/Napja  
19.00 óra Helyszín: Matica slovenská Ház, szervező: Matica slovenská Ház és Husz.
- 07.18. - 22. Nyári tábor  
Helyszín: Rimakokava, szervező: IUVENES Szabadidőközpont  
Bővebb információ a IUVENES Szabadidőközpontban
- 07.30. XVI. Nemzetközi Nógrádi Folklor Festival  
15.00 óra Helyszín: várudivar, szervező: VMK
- 07.31.-08.06. III. Történelmi Húszatábor  
Helyszín: Füleek, szervező: IUVENES Szabadidőközpont  
Bővebb információ a IUVENES Szabadidőközpontban

FÍLAKOVSKÉ ZVESTI – FÜLEKI HÍRLAP mesačník samosprávy – önkormányzati havilap

Vychádza posledný deň v mesiaci, redakčná uzavierka 25. deň v mesiaci. Megjelenik ahónap utolsó napján, lapzárta a hónap 25. napján.

Výdava – kiadás: Mesto Fíľakovo Város, Radničná 25, Fíľakovo, IČO: 00 316 075, tel./fax: 047/4381001, e-mail: mesto@filakovo.sk, šéfredaktor – főszerkesztő: PhDr. Fehér Péter, zástupca šéfredaktora – főszerkesztő-helyettes: Cíferová Iveta;

Nakladateľstvo – kiadóvállalat: BENETON s.r.o., Kolonáda 5, 984 01 Lučenec; Rozšírenje – terjesztő: Mestský úrad – Városi Hivatal Fíľakovo, Radničná 25 v pöcse 1100 výtlačkov – 1100 példányban, bezplatne – ingyenesen; Reg. é. MK SR – SZK KM reg. sz.: EV 3379.09. Autorské práva vyhradené. Szerzői jog fenntartva. ISSN 1336 6521